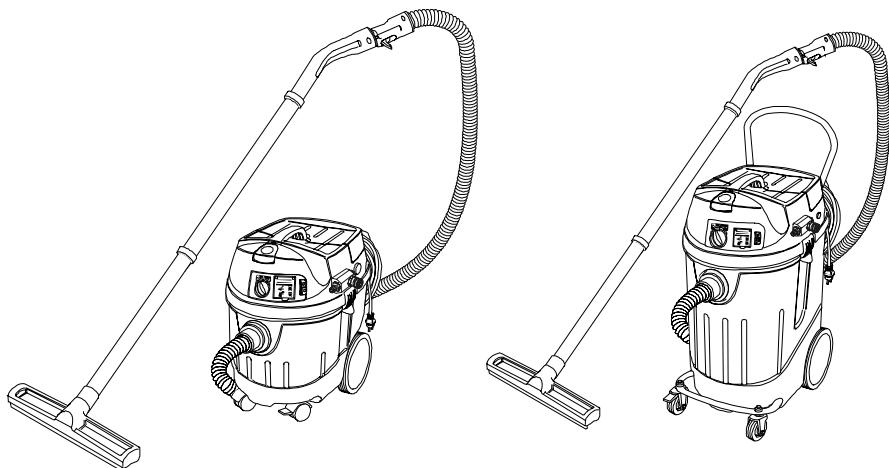
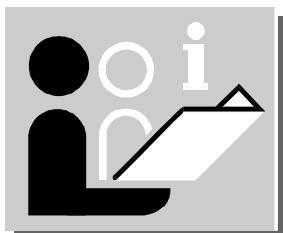




NT 361 Eco M A / NT 611 Eco M A



www.karcher.com



5.960-422 A2006372 07/03

NT 361 Eco M A / NT 611 Eco M A



Inhaltsverzeichnis	DE	Seite
Inbetriebnahme		5
Betriebsanleitung		7
Kärcher-Niederlassungen		121
Technische Daten / Schaltplan / Ersatzteilliste		122/123/124
Filtersysteme / Zubehör		126/127

Vor erster Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise Nr. 5.956-251 unbedingt lesen! Dieses Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch geeignet, z.B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Vermietergeschäften.

Lists of contents	EN	Page
Commissioning		5
Operating Instructions		16
Kärcher branches		121
Technical Data / Wiring diagram / Spare Parts List		122/123/124
Filter systems / Accessories		126/127

Prior to initial startup, operating manual and safety instructions no. 5.956-251 must be consulted! This machine is suitable for industrial use, for instance in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and on hire.

Tables des matières	FR	Page
Mise en service		5
Notice d'utilisation		25
Filiales Kärcher		121
Caractéristiques techniques / Schéma de câblage / Liste des pièces de rechange		122/123/124
Systèmes de filtres / Accessoires		126/127

Avant la première mise en service, lire absolument le mode d'emploi et les 5.956-251 remarques de sécurité! Cet appareil est adapté à l'usage professionnel, p. ex. dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins, les bureaux et les locations.

Indici	IT	Pagina
Messa in funzione		5
Istruzioni per l'uso		34
Filiali Kärcher		121
Dati tecnici / Schema elettrico / Elenco pezzi di ricambio		122/123/124
Sistemi del filtro / Accessori		126/127

Prima della prima messa in funzione leggere assolutamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze per la sicurezza n. 5.956-251! Questo apparecchio è adatto per settori commerciali, per es. hotel, scuole, ospedali, fabbriche, negozi, uffici e noleggi.

Inhoudsopgave	NL	Pagina
Inbedrijfstelling		5
Gebruiksaanwijzing		43
Kärcher – filialen		121
Technische gegevens / Schakelschema / Reserveonderdelenlijst		122/123/124
Filtersystemen / Accessoires		126/127

**Vóór de eerste in gebruikneming de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies nr.: 5.956-251 beslist lezen!
Dit apparaat is geschikt voor professioneel gebruik, bijv. in hotels, scholen, ziekenhuizen, winkels, kantoren en verhuurbedrijven.**

Índices	ES	Paginación
Puesta en servicio		5
Instrucciones de servicio		52
Filiales de Kärcher		121
Datos técnicos / Diagrama de conexiones / Lista de piezas de requesto		122/123/124
Sistemas de filtros / Accesorios		126/127

**Las instrucciones de servicio y las indicaciones de seguridad núm. 5.956-251 se deben leer imprescindiblemente antes de la primera puesta en servicio!
Este aparato es apropiado para el uso a escala industrial, p. ej. en hoteles, centros escolares, hospitales, fábricas, tiendas comerciales, oficinas y empresas dedicadas al alquiler.**

NT 361 Eco M A / NT 611 Eco M A



Índices

	PT	Página
Colocação em funcionamento		5
Manual de instruções		61
Filiais da Kärcher		121
Dados técnicos / Esquema de ligações / Lista de peças sobresselentes	122/123/124	
Sistemas de Filtro / Acessórios	126/127	

Antes da primeira colocação em funcionamento, ler atentamente. o manual de instruções e as indicações de segurança nº 5.956-251!

Este aparelho destina-se ao uso industrial, nomeadamente em hotéis, escolas, hospitais, fábricas, lojas, escritórios e empresas de aluguer.

Πίνακες περιεχομένων	EL	σελίδα
Θέση σε λειτουργία		5
Οδηγίες λειτουργίας		70
Αντιπροσωπείες Kärcher		121
Τεχνικά χαρακτηριστικά/Κυκλωματικό διάγραμμα/ανταλλακτικά	122/123/124	
Συστήματα φίλτρων / εξαρτήματα	126/127	

Πριν από την πρώτη θέση λειτουργίας διαβάστε οπωαδήποτε τις Οδηγίες χρήσης και Υποδείξεις ασφάλειας αρ. 5.956-251 !

Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για την επαγγελματική χρήση, π.χ. σε ξενοδοχεία, σχολεία, νοσοκομεία, εργοστάσια, καταστήματα, γραφεία και εταιρείες δανεισμού συσκευών.

Indholdfortegnelser	DA	Side
Idrifttagning		5
Driftsvejledning		80
Kärcher agenturer		121
Tekniske data / Strømskema / Reservedelsliste	122/123/124	
Filtersystemer / Tilbehør	126/127	

Inden første idrifttagning skal driftsvejledningen og sikkerhedshenvisningerne nr. 5.956-251 læses!

Dette apparat er beregnet til erhvervsmæssig brug, f.eks. i hoteller, skoler, sygehuse, fabrikker, forretninger, kontorer og udlejningsforretninger.

Innholdsfortegnelser	NO	Side
Idrifttagning		5
Bruksveiledning		88
Kärcher filialer		121
Tekniske data / Koplingsskjema / Reservedelsliste	122/123/124	
Filtersystemer / Tilbehør	126/127	

Før første gangs bruk må bruksanvisning og sikkerhetsanvisning nr. 5.956-251 ubetiget leses!

Denne maskinen er egnet til bruk i næringslivet, f.eks. i hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, butikker, kontorer og utleiebutikker.

Innehållsförteckningar	SV	Sid
Idrifttagning		5
Driftsinstruktion		96
Kärcher filialer		121
Tekniska data / Kopplingsschema / Reservdelnslista	122/123/124	
Filtersystem / Tillbehör	126/127	

Läs noga instruktionsboken och säkerhetsanvisningarna nr.: 5.956-251 innan aggregatet tas i bruk!

Denna apparat är lämplig för användning inom näringsslivet, t.ex. hotell, skolor, sjukhus, fabriker, butiker, kontor och uthyrningsaffärer.

Sisällysluettelo	FI	Sivu
Käyttöönotto		5
Käyttöohje		104
Kärcher-toimipisteet		121
Tekniset tiedot / Kylkentäkaavio / Varaosalista	122/123/124	
Suodatinjärjestelmät / Lisävarusteet	126/127	

Ennen ensimmäistä käyttöönottoa on käyttööohje ja turvallisuusohjeet numero. 5.956-251 ehdottomasti luettava!

Tämä laite soveltuu ammattimaiseen käyttöön esim. hotelleissa, kouluissa, sairaaloissa, tehtaissa, myymälöissä, toimistoissa ja vuokrausliikkeissä.



Spis treści	PL	Strona
Uruchomienie		5
Instrukcja obsługi		112
Filie firmy Kärcher		121
Dane techniczne / Schemat ideowy / Lista części zamiennych		122/123/124
Systemy filtracyjne / Wypożyczenie dodatkowe /		126/127

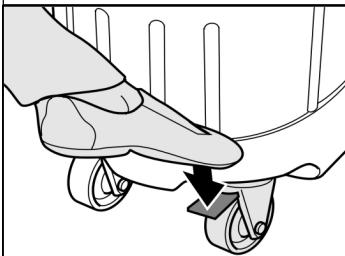
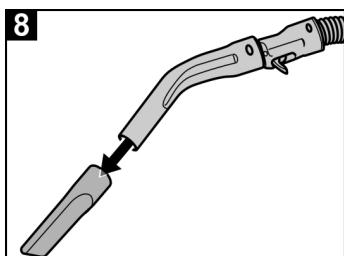
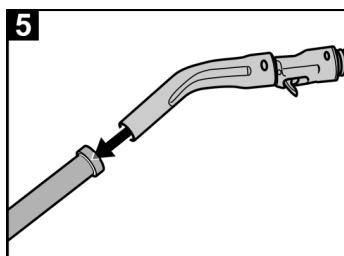
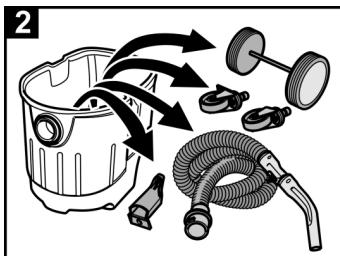
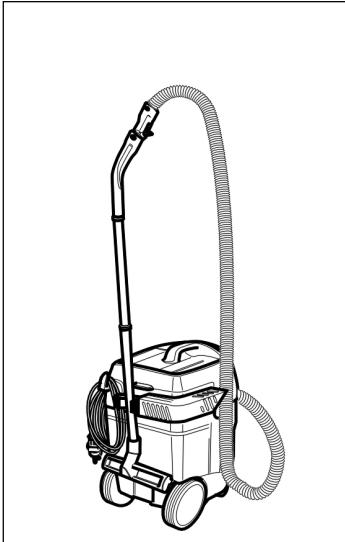
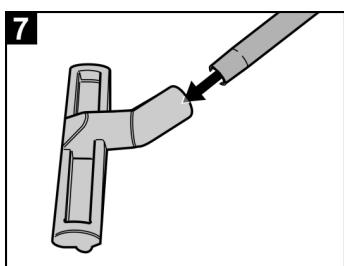
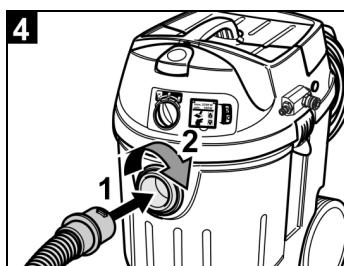
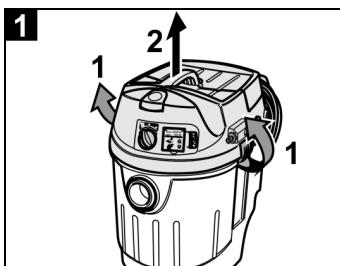
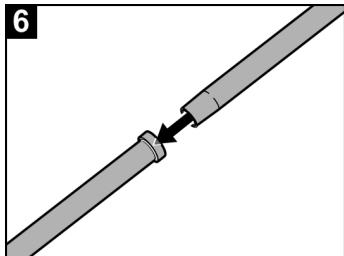
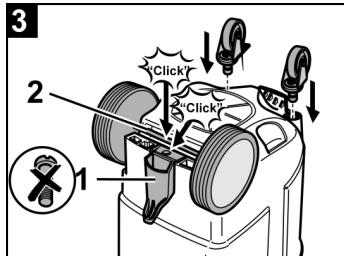
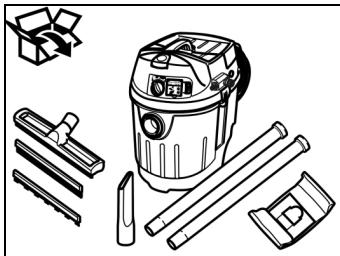
Przed pierwszym uruchomieniem należy koniecznie przeczytać.

Instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa nr 5.956-251!

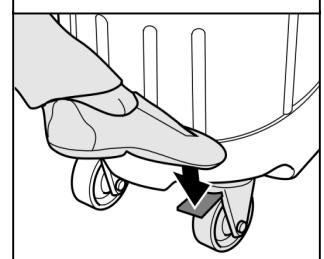
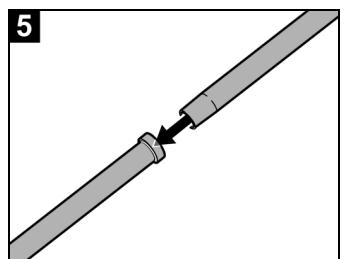
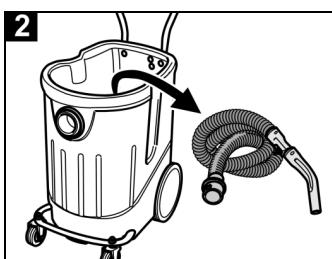
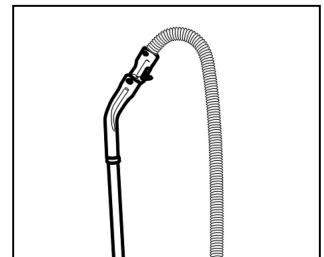
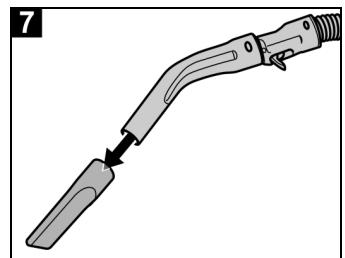
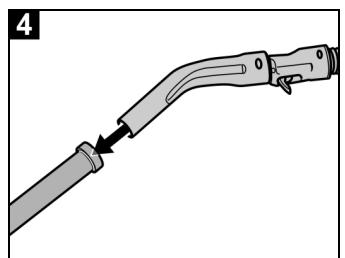
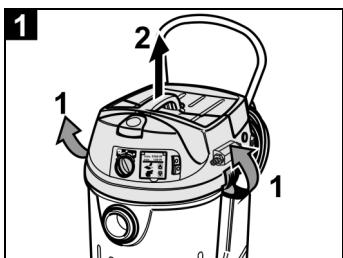
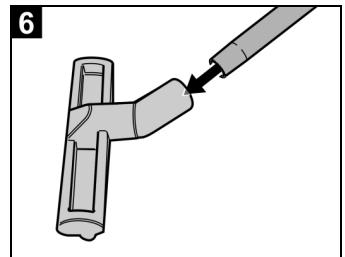
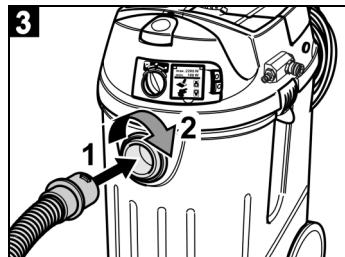
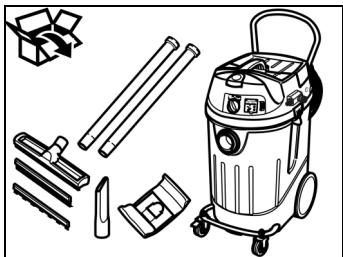
do zasysania substancji płynnych.

Urządzenie to przeznaczone jest do użytku przemysłowego, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i wypożyczalniach.

NT 361 Eco M A



NT 611 Eco M A



Important

The unit is designed to extract dry, non-inflammable, health hazardous dusts at machines and apparatus; dust classification "M" according to EN 60 335-2-69: 1999 annex AA. "H2 suitable for extracting wood dust to a residual dust efficiency of 2; 0,2 mg/m³ reliably maintained."

- This device contains harmful dust. Emptying and maintenance operations, including disposal of the dust collector, is permissible only by skilled personnel wearing appropriate safety clothing and protection.
- Do not operate the device without the entire filtration system.

Warning:

- An adequate ventilation rate (L) is required when the exhaust air is pumped back into the area. To enable maintaining the required limit values the permissible returned volume flow is a maximum of 50% of the fresh air volume flow (room volume V_R x ventilation rate L_w). No special ventilation required: $L_w=1h^{-1}$

Operating instructions

The device has two operating modes:

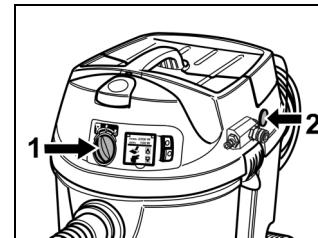
- Industrial vacuuming mode (Socket not in use)
- Dust removal (Socket in use)
 - Connect suction hose and, depending on operating method, fit vacuuming nozzle or connect it to the dust-producing unit.



Warning!

Do not operate the vacuuming device without the filter element, otherwise the vacuum motor will be damaged. This will present a health risk due to the increased amount of fine dust expelled!

Horn



- The horn (2) sounds when the paper filter bag is full

Note:

- The horn (2) is activated if the pressure decreases
 - The scale (1) must therefore be adjusted to the corresponding cross-sectional size of the vacuum hose.

Dry suction

Manual mode

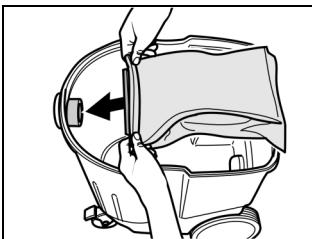


Danger!
All dusts up to the M dust classification can be vacuumed with the unit.

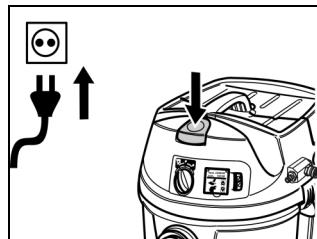


Danger!

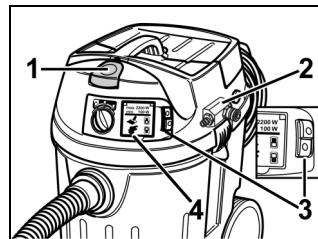
- The unit is designed as a mobile industrial vacuum cleaner for vacuuming and dust-removing operations to remove dry, non-inflammable, MAC-value dusts.
- The device is fitted with a gauge to indicate any variations in the operating pressure and includes a cleaning function. This ensures that the air speed inside the vacuum hose never falls to below 20 m/s during the vacuuming process.
- The flat folded filter and the paper filter bag must never be removed during vacuuming.

Fitting the paper filter bag

- Unlock and remove the suction head
- Attach the paper filter bag
- Replace the suction head and lock it in place



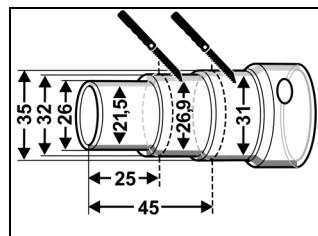
- Insert power plug
- Switch on the machine and start using it

Automatic operation with a pneumatic and/or a power tool

- Switch unit to automatic operation (3)
- Plug power tool's power plug into vacuum cleaner (4) or connect pneumatic tool (2) and open compressed air supply
- Switch on the machine (1)

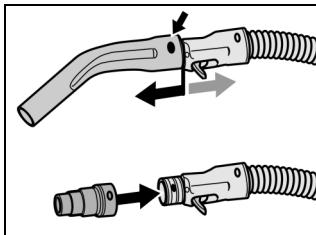
Note:

- The vacuum cleaner is automatically started and stopped when the power tool is turned on and off.
- The vacuum cleaner has a starter delay of up to 0,5 s and an after-running time of up to 15 s.
- See page – technical data - for connected performance data of the tools.

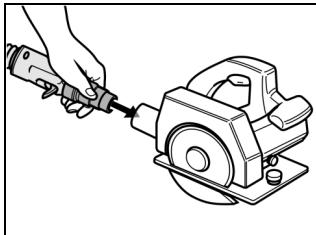


- Adapt the connection sleeve to the electric tool's terminal connection.

For pneumatic tool

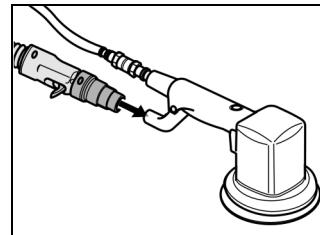


- Remove the pipe bend from the suction hose
- Install the connection sleeve to the suction hose



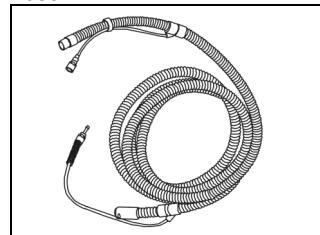
- Connect connecting sleeve to power tool

Optional accessories for connecting pneumatic tools



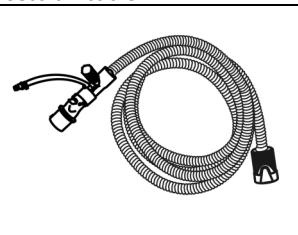
- Connect air hose

Suction hose with integrated air hose



2.860-197

Suction hose with an integrated pneumatic hose especially for Festo air tools



2.860-198

**Warning!**

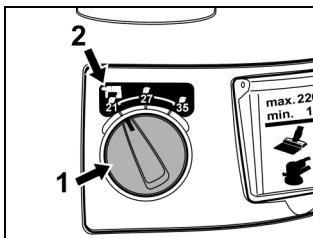
Use hose 2.860-198 only if it is attached to an air tool. Direct vacuuming of dirt causes damage to the hose.

Grinding accessory set

2.639-484

Grinding accessory set, electrically conducting

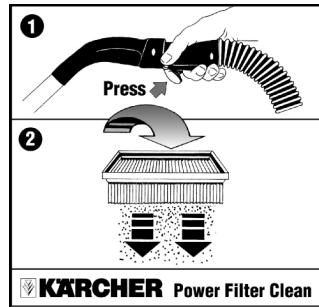
2.639-485



- The minimum volume flow is adjusted using the rotary switch (1).
- The vacuum hose cross-sectional size is indicated on the scales (2).
- Various vacuum hose cross-sectional sizes are required for use on different-sized connection point cross sections on the machinery.

Note:

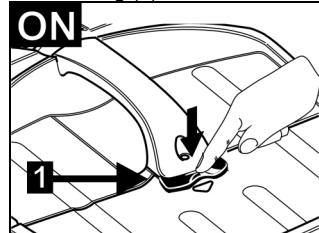
- If the vacuuming device is operated at different locations (i.e. a machine is connected to the suction point), the integrated monitoring device must be adjusted to the connected (dust-producing) machine. This means that the user must be warned if the minimum volume flow required for vacuuming falls below 20 m/s.
- The specified minimum volume flow in relation to the vacuum can be found on the name plate.

Filter de-duster**Power Filter Clean****KARCHER Power Filter Clean**

Your vacuum cleaner is provided with a new type of filter cleaner – especially effective for fine dust.

The flat pleated filter is automatically cleaned (pulsing sound) by an air blast if you press the remote control at the hand grip for several seconds.

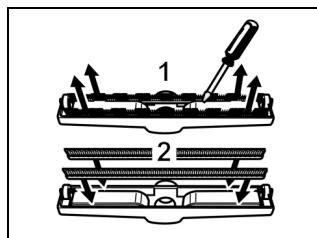
Switch Power Filter Clean on
Slide setting (1) - downwards

**Warning!**

Use the Power Filter Clean at regular intervals both during and after completion of the vacuuming operation. The dust-producing machine must be switched off whilst the filter is being cleaned.

Wet-vacuuming

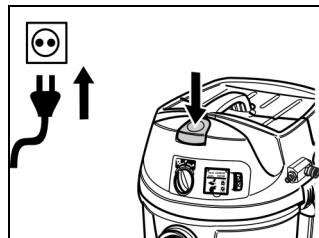
Fitting rubber lips



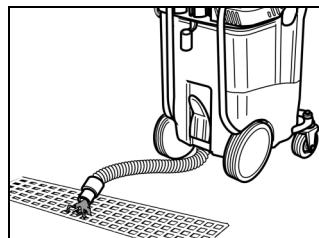
- Fit the rubber lip seals

Note:

The profiled surface of the rubber squeegees must be on the outside.



- Remove the paper filter bag
- Insert power plug
- Switch on the machine and start using it



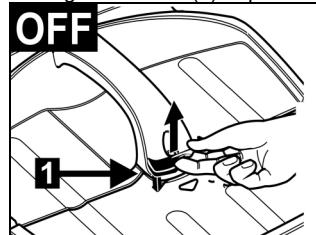
- Drain dirty water using the drain hose

**(Applies only to
NT 611 Eco M A)**

**Warning!**

- During vacuuming it is not permitted to ever remove the flat pleated filter.
- The paper filter bag and the membrane filter (optional accessories) respectively must always be removed for vacuuming wet dirt.
- When dielectric liquids are vacuumed (for example, drilling emulsions, oils and grease), the device is not switched off when the container is full. The fill level must be regularly checked and the container emptied before it is too full.

Switch Power Filter Clean off
Setting of the slide (1) - upwards.

**Note:**

- It is advisable to switch off the - Power Filter Clean – function when vacuuming wet dirt with the upholstery or the crevice nozzles or mainly water out of a container.
- The appliance turns itself automatically off when the max. liquid level has been reached.
- Switch the appliance off and empty the container.
- Clean and dry the flat pleat filter and the electrodes as well as the container after finishing wet vacuuming jobs.

After completion of an operation

- Empty dirt collector
- To clean the device, vacuum and wipe the inside and outside
- Store unit in a dry room and secure it against unauthorised use

Care and maintenance



Danger!

Always pull out the mains plug when working on the suction machine.

Dust extracting machines are safeguards for the prevention or elimination of hazards as defined in § 39 in the "General Regulations" of BGV A1.

- For maintenance the user must take the unit apart, clean and service it, as far as this is possible, without causing a hazard to maintenance personnel or third parties.

Appropriate precautionary measures include decontamination prior to taking it apart. Take precautions to provide local filtered forced ventilation where the unit is taken apart. Cleaning the maintenance surface and the provision of suitable protection for personnel.

- The outside of the device should be cleaned thoroughly and any harmful substances removed. Alternatively a sealed coating can be applied before the device is removed from the danger area. It is important to assume that all parts of the device are contaminated when they are removed from the danger area.
- All articles soiled during maintenance and repair work that cannot be satisfactorily cleaned must be thrown away. These parts must be placed in sealed bags and disposed of in accordance with current regulations relating to the disposal of such waste materials.



Danger!

Safety devices which are designed to prevent or eliminate dangerous situations must be serviced regularly. This means that the safety functions of the devices must be subjected to a thorough inspection, e.g. checking for leaks and damage to the filter, and testing the monitoring function. This must be carried out by the manufacturer or a trained person at least once a year. No outside help is required for carrying out basic maintenance and cleaning.

- The outer surface of the device and the inside of the container should be cleaned regularly using a damp cloth.

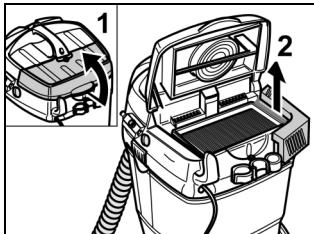


Danger!

It is important to observe the following instructions in order to minimise health risks whilst carrying out maintenance work.

A respiratory mask P2 or more protection and also disposable clothing must be worn when carrying out maintenance work e.g. changing the filter).

Replace the flat pleat filter



- Open the filter cover (1) and remove the flat folded filter (2). (See imprint on filter element packaging)
- Dispose of the used filter element in a dust-tight, sealed bag in accordance with legal stipulations.
- Remove any accumulations of dirt on the clean-air side
- Replace the flat pleat filter
- Close filter cover, it must audibly engage

— The vacuuming device is fitted with a paper filter bag which has a sliding seal.

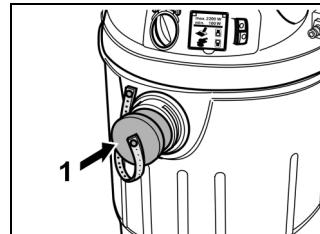
NT 361 Eco M A
(manufacture no.: 6.904-210,
5 pieces)

NT 611 Eco M A
(manufacture no.: 6.904-208,
5 pieces)

- If the paper filter bag is full and the volume flow falls below the minimum level the bag must be changed.

At the end of its service life the device must be disposed of in accordance with legal stipulations.

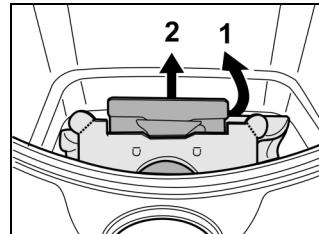
Change the paper filter bag



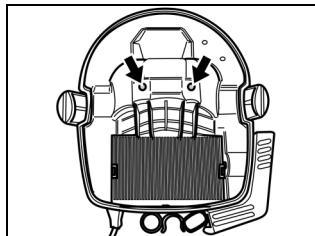
- Insert the connecting sleeve (1) into the suction connector ensuring that it fits tightly
- Slide in the connecting sleeve (1) up to the contact point
- Firmly close the suction connection with the connecting sleeve (1) by turning it clockwise

Note:

A proper fit is ensured by the "bayonet connection".



- Remove the paper filter bag by pulling it towards the rear (1)
- Pull sliding cover (2) upwards and tightly seal the paper filter bag as it is removed. (See imprint on filter element packaging)
- Dispose of the used filter element in a dust-tight, sealed bag in accordance with legal stipulations.

Clean electrodes

- Unlock and remove the suction head
- Clean electrodes
- Replace the suction head and lock it in place

Fault instructions

If a fault occurs (e.g. a torn filter), the device must be switched off immediately. The fault must be remedied before restarting.

The suction turbine does not run

- Check the cable, plug, fuse and socket.
- Switch on the machine.

The suction turbine switches off

- Empty the container.

The suction turbine does not restart following emptying of the container

- Switch the appliance off and wait for 5 s, switch it on again after 5 s.
- Clean the electrodes as well as the space between them.

The suction power decreases

— Remove the parts clogging up the suction nozzle, the suction tube, the Power Filter Clean handle, the suction hose or the flat pleat filter.

- Change the paper filter bag.
- Actuate the filter cleaner: Power Filter Clean several times at the handle.
- Engage the filter cover properly.
- Replace the flat pleat filter.

Dust ejects when sucking

- Check the proper mounting position of the flat pleat filter.
- Replace the flat pleat filter.

Automatic cut-out (wet suction) defective

- Clean the electrodes as well as the space between them.
- Constantly check fill level when vacuuming electrically non-conductive liquids.

Power Filter Clean switches regularly

- Detach blocked suction nozzle or end of hose.
- Stop continuous vacuuming from liquid-containing container or switch off - Power Filter Clean – function (see chapter on wet vacuuming).
- Remove the parts clogging up the suction nozzle, the suction tube, the Power Filter Clean handle, the suction hose or the flat pleat filter.
- Replace the flat pleat filter.

EC conformity declaration

We hereby declare that the machine specified below as the marketed design, the machine specified below complies with the relevant fundamental safety and health requirements of the EC directives listed below.

Modification of the machine without our approval invalidates this declaration.

Product: Wet/dry vacuum
Type: 1.145-xxx 1.146-xxx
1.184-xxx

Relevant EC directives

EC machine directive (98/37/EC)
EC low voltage directive (73/23/EEC) amended by 93/68/EEC
EC directive on electromagnetic compatibility (89/336/EEC) amended by 91/263/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC

Applied harmonised standards

DIN EN 60335-1
DIN EN 60335-2-69
DIN EN 61000-3-2:2000
DIN EN 61000-3-3:1995 + A1:2001
DIN EN 55014-2:1997
DIN EN 55014-1:2000 + A1:2001

Applied national standards

GS-HO-07

Internal measures ensure that the in series produced units always comply with the requirements of current EC directives and applied standards. The signatories act for and in authority of management.

5.957-652 (02/02)

Alfred Kärcher Limited Partnership.

Registered office: Winnenden.
Registration court: Waiblingen,
HRA 169.

Personally liable partner. Kärcher Reinigungstechnik GmbH.
Registered office Winnenden,
2404 Waiblingen Company
Register, HRB

Managing directors:

Dr. Bernhard Graf,
Hartmut Jenner, Georg Metz

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Cleaning Systems
Alfred-Kärcher-Strasse 28-40
P.O.Box 160
D-71349 Winnenden
Phone: ++49 7195 14-0
Fax :++49 7195 14-2212


(Reiser) 
(Jenner)

NT 361 Eco M A / NT 611 Eco M A

AT
Alfred Kärcher Ges. m.b.H.
Lichtblaustraße 7
A-1220 Wien

AU
Kärcher (Pty.) Ltd.
2/158 Browns Road
Noble Park 3174
Melbourne, Vict.

BE, LU, NL
Kärcher Benelux
Industrieweg 12
2320 Hoogstraten

BR
Kärcher Industria e Comércio Ltda.
Av. Prof. Benedicto Montenegro

Paulinia – Estado de São Paulo
CEP 13.140-000

CA
Kärcher Cleaning Systems Inc.
1770 Alstep Drive
Mississauga, Ontario L5S1W1

CH
Kärcher Variorapid AG
Industriestr. 16
CH - 8101 Dällikon

CZ
Kärcher spol. S. r. a.
Za Mototschnou
155 00 Praha – Stodůlky

DE
Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Vertrieb Deutschland
Friedrich - List - Straße 4
D - 71364 Winnenden

DK
Kärcher A/S
Gejihavegaard 5
DK – 6000 Kolding

ES
Kärcher S.A.
Pol. Industrial Font del Radium
Calle Doctor Trueta 6-7
E - 08400 Granollers (Barcelona)

FR
Kärcher S.A.
Z.A. des Petits Carreaux
5, avenue des Coquelicots
F - 94865 Bonneuil s. Marne/CEDEX

FI
Kärcher Oy
Yrittäjäntie 17
FIN - 01800 Klaukkala

GB
Kärcher (U.K.) Ltd.
Kärcher House
Beaumont Road
Banbury Oxon, OX 16 7TB

GR
Kärcher S.A.
Cleaning Systems
99 Aristotelous & Ioanninon
GR - 136 71 Aharnes

HU
Kärcher Hungaria Kft.
H-2051 Bitorbagy (Vendelpark)
Tomasret ut 2
Tel.: +36/23530 Fax.: +36/23530-341
E-mail: info@kaercher.hu

HK
Kärcher Ltd.
Unit 10, 17/FL. APEC Plaza
49 Hoi Yuen Road
Kwun Tong, Kowloon

IT
Kärcher S.p.A.
Via Elvetia 4
I - 25050 Cantello (VA)

JP
Kärcher (Japan) Co., Ltd.
Irene Kärcher Building
No. 2, Matsusaka-Daira 3-chome
Taiwa-cho, Kurokawa-gun
Miyagi, 981-34, Japan

NO
Kärcher AS
PO Box 114 Grorud
N - 0905 Oslo

PT
Neoparts
Comercio e Indústria Autómovel, Lda
Largo Vitorino Damásio. 10
1200 Lisabon

PL
Kärcher Poland Ltd.
Sp. zo. o.
Ul. Godlewskiego 22
30-198 Kraków

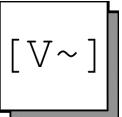
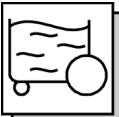
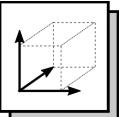
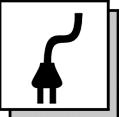
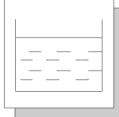
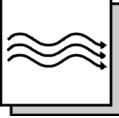
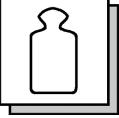
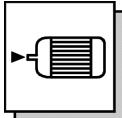
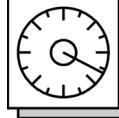
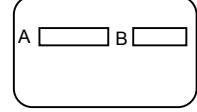
SE
Kärcher AB
Box 24
S - 42502 Hisings - Kärra

USA
Alfred Kärcher Inc.
P.O. Box 6510
1600 Cottontail Lane
Somerset, NJ 08875

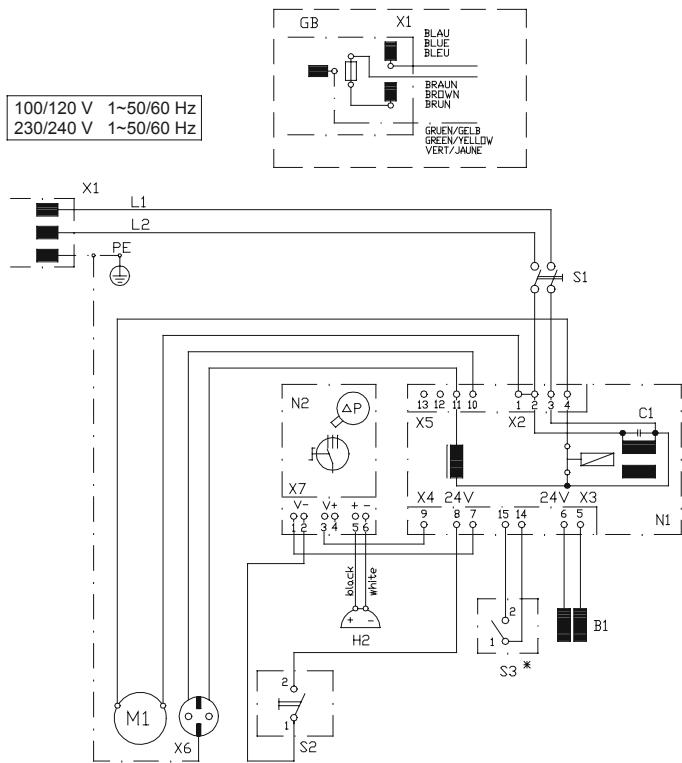
ZA
Kärcher (Pty.) Ltd.
P.O. Box 2417
Kempton Park 1620

nº419

NT 361 Eco M A / NT 611 Eco M A

	EUR:	230 V / 1~50-60 Hz		1.184-xxx 1.146-xxx	34 l 55 l		1.184-xxx: 510 mm x 430 mm x 535 mm 1.146-xxx: 570 mm x 370 mm x 860 mm		0,5 m ²
	EUR:	H07RN-F3 x 1,5 mm ²	7,5 m		1.184-xxx 1.146-xxx	20 l 44 l			-10 °C - +40 °C Umgebungstemperatur, Ambient temperature, Température ambiante, Temperatura del entorno
	EUR:	6.648-584	68 dB(A)		1.184-xxx 1.146-xxx	125 m ³ /h 125 m ³ /h		1.184-xxx 1.146-xxx	10,5 kg 15,0 kg
	P max:	1380 W		1.184-xxx 1.146-xxx	max. 210 mbar max. 210 mbar		P: 100-2200 W min. max. min.	4 bar 6 bar 200 l/min.	30 % - 90 % rel. Luftfeuchtigkeit, rel. humidity, humidité relative, rel. Humedad del aire
	P nenn:	1200 W							Typenschild, Type plate Plaque signalétique, Placa de tipo
									
									A: Seriennummer, Serial number, Numéro de série, Número de serie B: Baujahr, Year of construction, Année de construction, Año de la construcción

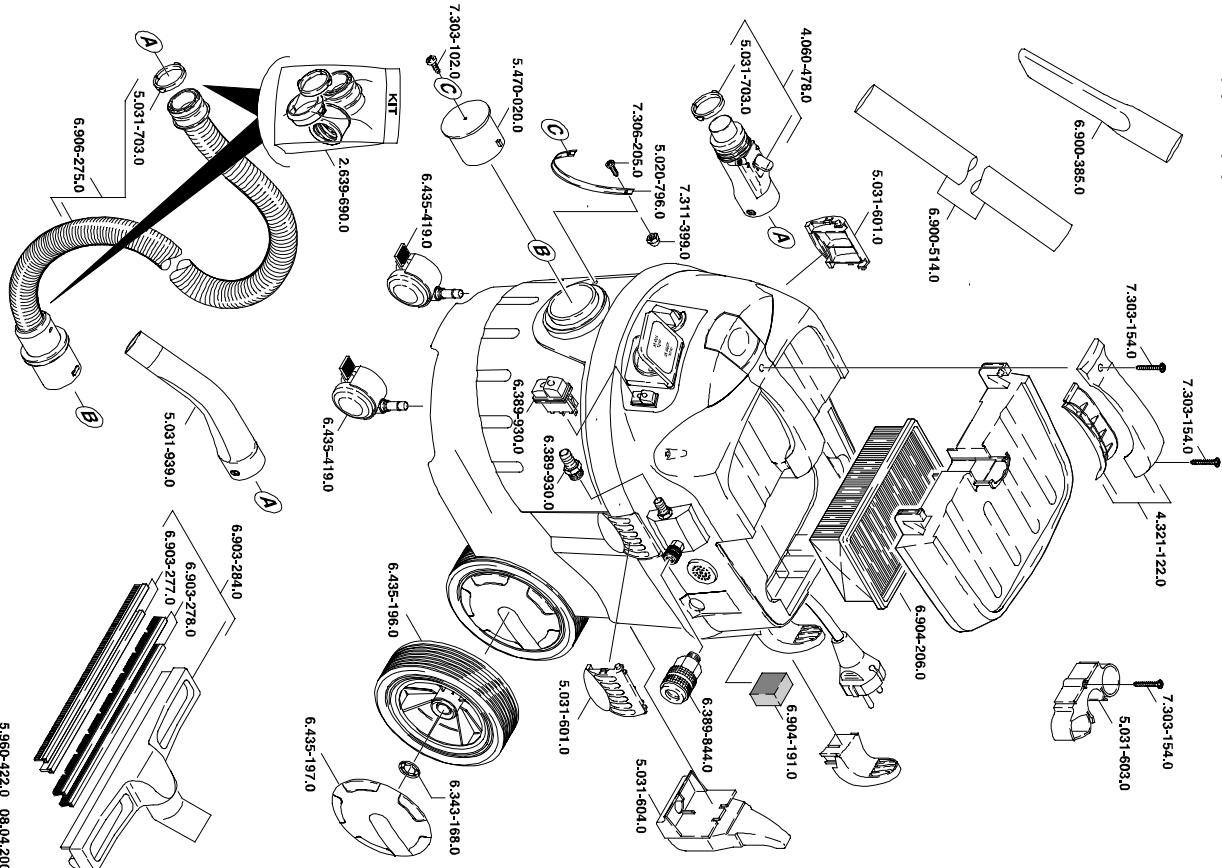
NT 361 Eco MA / NT 611 Eco MA



B1	Elektroden Electrodes Electrodes
C1	Entstörkondensator Suppression Capacitor Condensateur Antiparasites
H2	Summer Buzzer
M1	Vibreur Sonde Saugturbine Suction Turbine
N1	Turbine d'aspiration Platine Circuit Board
N2	Platine M oder H Sauger Circuit M or H suction apparatus Platine M ou H aspirateur
S1	Schalter Turbine Switch Suction Turbine
S2	Interrupteur de Turbine Umschalter Betriebsart
X1	Switch
X2	Inverseur
X7	Stecker Plug Fiche
X2 X7	Steckkupplung Plug-In Coupling
X6	Raccord Prise
X6	Steckdose Socket
*S3	Prise de Courant Reedschalter Reed switch Reed Interrupteur

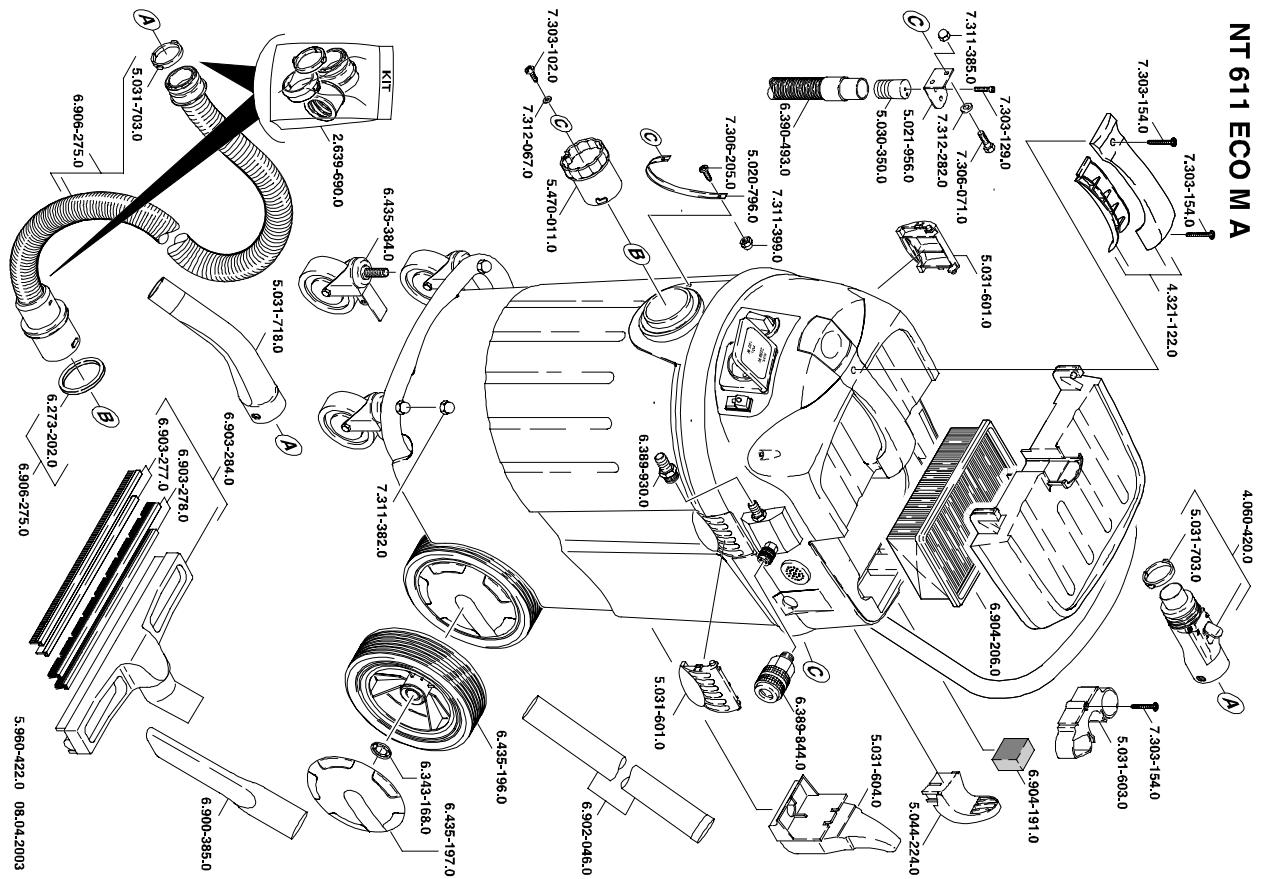
NT 361 Eco M A / NT 611 Eco M A

NT 361 ECO M A



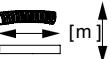
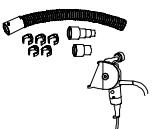
NT 361 Eco MA / NT 611 Eco MA

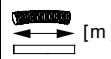
NT 611 ECO MA



NT 361 Eco M A / NT 611 Eco M A

* BIA C geprüft; Rückhaltevermögen ≥ 99,9 % * BIA C approved; Retention ≥ 99,9 % * Contrôle BIA C; Conservation ≥ 99,9 %		Bestell-Nr. Order No. Numéro de référence		Menge Quantity Quantité	Normalstäube Normal dust Poussières normales	Feinstäube Fine dust Poussières fines	Abrasive Stäube Abrasive dust Poussières abrasives	Flüssigkeiten / nasser Schmutz Liquids / wet dirt Liquides / saletés humides
NT 361 Eco/TE	NT 561 Eco/TE	NT 361 Eco M	NT 561 Eco M		NT 611 Eco/TE	NT 611 Eco M A	NT 611 Eco TEA	NT 611 Eco TEA
	Flachfaltenfilter * Flat pleated filter * Filtre plat à plis *	6.904-206	6.904-206	1	X	X	X	
	Papierfiltertüte 2-lagig * Paper filter bag double layered * Sachet filtre à 2 épaisseurs *	6.904-210	6.904-208	5	X		X	
	Membranfilter Diaphragm filter Filtre à membrane	6.904-212	6.904-212	1	X	X	X	
	Spezialfiltertüte / nass Special filter bag / wet Sachet filtre spécial / mouillé	6.904-171	6.904-211	5			X	X
	Flachfaltenfilter * (PES) Flat pleated filter * (PES) Filtre plat à plis * (PES)	6.904-190	6.904-190	1				X

		\varnothing [m m]		
	4.440-626 4.440-653	CDN 35 CDN 35 EL	2,5 2,5	
	4.440-627 4.440-654	CDN 35 CDN 35 EL	2,5 2,5	
	4.440-420 4.440-478	C 35 C 35 EL		
	6.906-208 6.906-241 6.906-242	C 35 C 35 C 35	2,5 4,0 10,0	
	6.906-237 6.906-277	C 35 C 35 EL		
	2.639-483	DN 35	0,45	
	2.639-484 2.639-485	DN 35/27 DN 35/27 EL	3,5 3,5	
	5.453-042 5.453-052	C 35 EL C 35 EL		
	5.031-718 5.031-939	DN 35 DN 35 EL		
	6.900-514	DN 35	0,5	

		\varnothing [m m]		
	6.905-875 6.903-037 6.900-231	DN 35 DN 35 DN 35		360 370 400
	6.900-109 6.906-387	DN 35 DN 35		250 270
	6.905-531 6.900-385	DN 35 DN 35	0,165 0,25	
	6.902-104	DN 35	0,20	
	6.900-697	DN 35		
	6.900-425	DN 35	0,25	

EL = elektrisch leitend
electrical conductive
conducteur électrique

C = Clip-Verbindung
Clip connection
Connexion de clip

DN = Konus-Verbindung
Cone connection
Connexion de cône